

## Biztonsági előírások

---

- Biztonsági előírások..... 2
- A kezeléssel és tárolással kapcsolatos megjegyzések..... 10

## Terméktámogatás és szervizelési útmutató

---



- Segédprogram ..... 14
- Problémamegoldási útmutatók ..... 15
- Epson projektor címjegyzék lista ..... 17

# Biztonsági előírások

A kivetítő használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat. Az összes utasítás elolvasása után tegye el ezeket az információkat, hogy a későbbiekben bármikor elővehesse.

A dokumentáció és a kivetítő grafikus szimbólumokat használ a kivetítő biztonságos használatának bemutatása érdekében.

Kérjük, ismerje meg és tartsa be a figyelmeztető szimbólumokat a személyi vagy a tulajdon sérülésének elkerülése érdekében.

 <b>Figyelmeztetés</b>	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez, vagy akár halálhoz is vezethet.
 <b>Vigyázat</b>	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez vagy fizikai károsodáshoz vezethet.

## A szimbólumok magyarázata

Tiltott műveletet jelző szimbólumok



Ne tegye



Ne szerelje  
szét



Ne  
érintse meg



Ne  
nedvesítse  
meg



Ne használja  
nedves  
környezetben



Ne helyezze  
instabil  
felületre

Kötelezően végrehajtandó művelet  
jelző szimbólumok



Utasítások



Húzza ki a  
csatlakozót a  
konnektorból



## Figyelmeztetés

Ha a következő helyzetek bármelyike előállna, húzza ki a projektort a konnektorból, majd minden javításért forduljon hozzáértő szakemberhez:

- Ha az egység füstöl, furcsa szagot áraszt vagy furcsa hangot bocsát ki.
- Ha a kivetítőbe folyadék vagy idegen tárgy kerül.
- Ha a kivetítő leesett, vagy megsérült a burkolata.

Ha ebben az állapotban tovább használja a kivetítőt, az tűzhoz vagy áramütéshez vezethet.

Ne próbálja meg önmaga megjavítani a projektort. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.

A készüléket olyan fali konnektor közelébe helyezze, ahonnan könnyen ki lehet húzni a tápkábelt.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

Soha ne nyissa fel a kivetítő burkolatát, kivéve a *Felhasználói útmutatóban* meghatározott módon bemutatott eseteket. Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani a kivetítőt. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.

A kivetítőben lévő elektromos feszültség súlyos sérülést okozhat.



Ne szerelje szét

Ha a projektort mennyezetre szereli, a kivetítőt csak szakképzett technikus szerelheti fel, aki csak a jóváhagyott szerelési felszereléseket használja.

Ha a felszerelést nem hajtják végre megfelelően, a kivetítő leeshet. Ez sérüléshez vagy balesethez vezethet. A felszerelés érdekében lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



Utasítások

Ha ragasztóanyagokat használ a mennyezeti felfüggesztő konzolon a csavarok kilazulásának megakadályozására, vagy ha kenőanyagokat, olajokat stb. használ, a kivetítő váza megrepedhet, és a kivetítő leeshet a mennyezeti felfüggesztő konzolról. Ez súlyos sérülést okozhat az esetlegesen alatta tartózkodó személyeknek, és károsíthatja a kivetítőt.

A mennyezeti felfüggesztő konzol felszerelése vagy módosítása során ne használjon ragasztóanyagokat a csavarok kilazulásának megakadályozására, és ne használjon olajokat, kenőanyagokat, stb.



Ne tegye



## Figyelmeztetés

Ne tegye ki a kivetítőt víz, eső és szélsőséges nedvesség hatásainak.



Ne használja  
nedves  
környezetben

Csak a kivetítőn feltüntetett paramétereknek megfelelő hálózati feszültséget használjon. A kivetítőn megadott hálózati feszültségtől eltérő üzemeltetés tüzet vagy áramütést okozhat. Ha nem tudja pontosan, hogy milyen hálózati feszültség érhető el, további információért forduljon a készülék eladóójához vagy a helyi áramszolgáltató vállalatához.



Ne tegye

Ellenőrizze a tápkábel gyári adatait. Nem megfelelő tápkábel használata tüzet vagy áramütést okozhat.

A kivetítőhöz mellékelt tápkábel a gyártó szándéka szerint megfelel a vásárlásnak helyet adó ország áramszolgáltatási paramétereinek. Ha a készüléket a vásárlásnak helyet adó országban használja, ne használjon a kivetítővel szállított tápkábeltől eltérő kábelt. Ha külföldön használja a kivetítőt, ellenőrizze a helyi szabványoknak megfelelő hálózati feszültséget, a kivetítő elektromos besorolásának megfelelő csatlakozóformát, és vásároljon az adott országban használatos, megfelelő tápkábelt.



Utasítások

A csatlakozó kezelése során a következő óvintézkedések szerint járjon el.

Az előírások be nem tartása tüzesetet vagy áramütést eredményezhet.

- Ne terhelje túl a fali aljzatokat, a hosszabbítókat és az elosztókat.
- Ne dugja a csatlakozót poros fali aljzatba.
- A csatlakozót határozottan nyomja be az aljzatba.
- Nedves kézzel ne nyúljon a csatlakozóhoz.
- A csatlakozót ne a tápkábelnél fogva húzza ki. A csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.



Utasítások



## Figyelmeztetés

Ne használjon sérült tápkábelt. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

- Ne módosítsa a tápkábelt.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- A tápkábelt nem szabad meghajlítani, megcsavarni vagy túlzottan meghúzni.
- A tápkábelt tartsa távol a forró elektromos berendezésektől.

Ha a tápkábel megsérül (például a huzalok szabaddá válnak vagy megtörnek), a csere érdekében lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



Ne tegye

Elektromos vihar esetén ne nyúljon a csatlakozóhoz, mert az áramütésveszéllyel jár.



Ne érintse meg

A kivetítőre ne helyezzen folyadékot, vizet vagy vegyszereket tartalmazó edényt.

Ha az edényből a folyadék kifröccsen, és a kifröccsent folyadék a kivetítő belsejébe kerül, az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne nedvesítse meg

Soha ne nézzen bele a vetítőlencsébe, ha be van kapcsolva a lámpa, mert az erős fény szemsérülést okozhat.



Ne tegye

Soha ne nyomjon be fémtárgyakat, gyúlékony tárgyakat vagy bármilyen egyéb idegen anyagot a légbeszívó vagy a szellőzőnyílásokon, mert az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne tegye



## Figyelmeztetés

A kivetítő fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa. Feltétlenül tartsa be az alábbi utasításokat.

Az alábbi szabályok be nem tartása esetén sérülés vagy mérgezés következhet be.

- Ne okozzon sérülést a lámpában, és ne tegye ki erőhatásnak.
- A higany alapú lámpákban lévő gáz higanygőzt tartalmaz. Ha a lámpa eltörik, haladéktalanul szellőztesse ki a helyiséget, nehogy a töréskor kiszabaduló gázokat belélegezze, illetve azok nehogy érintkezésbe kerüljenek a szemmel vagy a szájjal.
- A kivetítőhöz használat közben ne helyezze közel az arcát.
- Nagyon óvatosan járjon el, ha a kivetítő mennyezetre van rögzítve, mert a lámpa fedelének eltávolításakor kisméretű üvegdarabok eshetnek le. Ha a kivetítőt saját maga tisztítja ki, illetve kicseréli a lámpát, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a szemébe vagy a szájába üvegdarab.

*Ha a lámpa eltörik, és a lámpából kiszabaduló gázt, illetve az üvegdarabokat belélegzi, a szembe vagy szájba kerülnek, vagy bármilyen más negatív hatást tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. Tartsa be a hulladékok elhelyezésére vonatkozó helyi jogszabályokat is, és ne tegye a lámpát a szemébe.*

A kivetítőt és az elemekkel ellátott távirányítót ne hagyja felhúzott ablakú gépjárműben, olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek lehet kitéve vagy szélsőségesen felmelegedhet.

Termikus deformálódás vagy műszaki hiba léphet fel, amely tüzet is okozhat.



Utasítások



Ne tegye

## **Vigyázat**

Ne használja a projektort szélsőségesen nedves vagy poros helyen, sütő vagy hőszugárzó mellett, vagy olyan helyen, ahol füsttel vagy gőzzel érintkezhet.

Ne használja vagy tárolja a kivetítőt hosszabb ideig kinti környezetben.

Ez tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne tegye

Ne zárja el a kivetítő burkolatának nyílásait. Ezek biztosítják a kivetítő szellőzését, és megakadályozzák a túlmelegedését.

- A kivetítő alatti szűrőben anyag- vagy papírdarabok akadhatnak meg használat közben. Távolítsa el mindent a kivetítő alól, ami ilyen módon elzárhatná a légszűrőt. Ha a kivetítőt fal mellé szereli, hagyjon legalább 20 cm távolságot a fal és a szellőzőnyílás között.
- Ne tegye a kivetítőt kanapéra, plédre vagy más hasonló puha felületre, sem zárt szekrénybe, kivéve ha a megfelelő légáramlás biztosítva van.



Ne tegye

Ne helyezze a kivetítőt instabil állványra, asztalra, kerek kocsira.

A kivetítő leeshet vagy felborulhat, ami sérülést okozhat.



Ne helyezze  
instabil  
felületre.

Ne álljon rá a kivetítőre, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat.

A kivetítő széteshet vagy leeshet, ami érülést okozhat.



Ne tegye

Ne helyezzen a szellőzőnyílások közelébe olyan tárgyat, amelyet a hő deformálhat vagy károsíthat, és kivetítés közben ne helyezze közel a kezét vagy az arcát a szellőzőnyílásokhoz.

Mivel a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik, az égéshez, deformálódáshoz vagy egyéb balesethez vezethet.



Ne tegye

## Vigyázat

Ne vetítsen ki képet úgy, hogy a lencsén még rajta van a levehető védősapka.

A meleg miatt a sapka megolvadhat. Ha ilyen esetben hozzáér a lencsesapkához, a hő égést vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Az A/V Mute (A/V némítás) funkcióval ideiglenesen állítsa le a vetítést, vagy kapcsolja ki hosszabb időre a kivetítőt.



Ne tegye

Közvetlenül használat után ne próbálja meg kivenni a lámpát, mert az nagyon forró. A lámpa eltávolítása előtt kapcsolja ki a tápellátást, és a lámpa teljes kihűlésére hagyja meg a *Használati útmutatóban* megadott várakozási időt.

A hő égést vagy egyéb sérülést okozhat.



Ne tegye

Ne helyezzen a készülékre vagy a készülék közelébe nyílt lángforrást, pl. meggyújtott gyertyát stb.



Ne tegye

Ha hosszabb ideig nem használja a kivetítőt, húzza ki a csatlakozóját.

A szigetelés megsérülhet, ami tüzet okozhat.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

A projektor elmozdítása előtt ellenőrizze, hogy az ki van-e kapcsolva, a csatlakozó ki van-e húzva a konnektorból, és az összes kábel le van-e választva.

Tűz vagy áramütés veszély.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.

Ezáltal elkerüli az áramütést a tisztítás során.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból



## **Vigyázat**

A kivetítő tisztításakor ne használjon nedves rongyot, vagy oldószereket, mint például alkohol, hígító vagy benzin.

Ha a víz beszívárog, esetleg a kivetítő burkolata károsodik vagy megsérül, az áramütést okozhat.



Utasítások

A nem megfelelő elemhasználat az elemben található folyadék szivárgásához és az elem felrepedéséhez vezethet, amely tüzet vagy sérülést okozhat, vagy a kivetítő korróziójához vezethet. Az elemcsere során tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

- Az elemek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a polaritás (+ és -) megfelelő legyen.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, és ne keverjen össze régi vagy új elemeket.
- Ne használjon a *Felhasználói kézikönyvben* megadott elemektől eltérő elemeket.
- Ha az elemek szivárognak, törölje le puha ruhával a folyadékot. Ha a folyadék a kezére kerül, azonnal mossa le.
- Amint kimerülnek az elemek, cserélje ki őket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a kivetítőt, távolítsa el az elemeket.
- Ne tegye ki az elemeket hőnek vagy nyílt lángnak, és ne helyezze őket vízbe.
- Az elhasznált elemektől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.
- Az elemeket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen. Az elemek fulladást okozhatnak, lenyelve pedig rendkívül nagy veszélyt jelentenek.



Utasítások

Tartsa be a kivetítő karbantartási ütemtervét. Ha hosszabb ideig nem tisztítja meg a projektort belsejét, porlerakódás alakulhat ki, ami tüzet vagy áramütést okozhat.

A légszűrőt a szükséges időközönként cserélje ki.

A projektor belsejének tisztításához lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



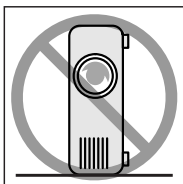
Utasítások

# A kezeléssel és tárolással kapcsolatos megjegyzések

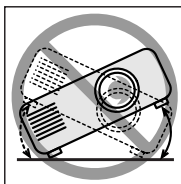
A meghibásodás, a működési zavarok és a kivetítő sérülésének elkerülése érdekében feltétlenül tartsa be az alábbi elővigyázatossági szabályokat.

## A kezeléssel és tárolással kapcsolatos megjegyzések

- A kivetítőt ne használja, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a készülék szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek lehet kitéve. Kerülje továbbá az olyan helyeket is, ahol a hőmérséklet hirtelen megváltozhat.
- A kivetítő használata és tárolása során feltétlenül tartsa be a *Felhasználói útmutatóban* megadott üzemi és tárolási hőmérséklettartományt.
- Ne állítsa a kivetítőt olyan helyre, ahol rezgés vagy ütés érheti.
- Ne helyezze üzembe a kivetítőt magasfeszültségű villamos vezeték vagy mágneses tér forrása közelében.  
Ezek zavarhatják a működését.
- Ne működtesse a kivetítőt olyan helyen, ahol az alábbi körülmények bármelyike előfordul. Ha ezt nem tartják be, működési hiba vagy baleset léphet fel.



Ha a kivetítő függőleges helyzetben áll



Ha a kivetítő valamelyik oldalára billentett

- A kivetítőt ne döntse előre vagy hátra a *Felhasználói kézikönyvben* megadott szögnél nagyobb mértékben.
- Pusztán kézzel ne nyúljon a lencséhez.
- Amikor nem használja a kivetítőt, mindig tegye rá a lencsére a védősapkát, így elkerülhető a lencse szennyeződése és sérülése.
- Tárolás előtt vegye ki az elemeket a távvezérlőből.  
Ha az elemeket hosszabb időre a távvezérlőben hagyja, szivárgás fordulhat elő.
- Ne használja és ne tárolja a kivetítőt olyan helyen, ahol olaj- vagy cigarettafüst fordulhat elő, mivel ez ronthatja a vetített kép minőségét.
- A projektor belsejének tisztításához lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ha hosszabb ideig nem tisztítja meg a projektort belsejét, porlerakódás alakulhat ki, ami tüzet vagy áramütést okozhat.

- Az Epson nem vállal felelősséget a rendes szervizfeltételektől eltérő körülmények között történő működtetés miatt adódó veszteségért és károkért.
- Ha hosszabb ideig állóképet jelenít meg, a képernyőn képviisszamaradás jöhet létre. Ne jelenítsen meg hosszabb ideig képeket ugyanabban a pontos helyzetben.

## Kivetítő lámpája

A kivetítő fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa.

A higany alapú lámpák megszokott jellemzői a következők:

- A lámpa erőssége idővel csökken.
- Amikor a lámpa eléri élettartamának a végét, a lámpa többé nem világít, vagy hangos pukkanással eltörik.
- A lámpa élettartama nagyban függ a lámpa egyedi jellemzőitől, és a környezeti körülményektől. Szükség esetére mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.
- Ha lejárt a lámpa csereidőszaka, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra.

## LCD-panel

Az LCD-panel rendkívül precíz gyártástechnológiával készül.

Időnként azonban fekete pontok jelenhetnek meg a panelen, illetve előfordulhat, hogy egyes vörös, kék vagy zöld képpontok különösen világosak. Esetenként rendellenes színű vagy fényerejű csíkok válhatnak láthatóvá. Ezt az LCD-panel jellegzetességei okozzák, és nem a hibás működés jele.

## A kivetítő hordozásával kapcsolatos megjegyzések

- Kapcsolja ki a kivetítőt, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.  
Azt is ellenőrizze, hogy ki van-e húzva a vetítőtől minden más kábel.
- Tegye rá a védősapkát a lencsére.
- Tolja vissza a kihúzható talpat.
- Ha az adott típusú kivetítőn fogantyú van, a fogantyúnál fogva hordozza a kivetítőt.

### **A kivetítő szállíttatása a gyártóhoz, javítás céljából**

A kivetítő belső elemei, számos, üvegből készült, finom megmunkálású alkatrészt tartalmaznak. A kivetítő szállításakor a következő óvintézkedésekkel védheti a kivetítőt a rázkódás hatására esetleg bekövetkező károsodással szemben.

- A kivetítő szállításakor használja a vásárláskor kapott csomagoló- és szigetelőanyagokat.

Ha már nincs meg a csomagolás, az erőhatásokkal szembeni védelem érdekében csomagolja a kivetítőt szigetelőanyagba, és feladás előtt helyezze erős kartondobozba, amelyen egyértelműen látható a törékeny tartalomra utaló jelzés.

- A kivetítő feladásakor ügyeljen arra, hogy a szállító felkészült legyen a törékeny berendezések szállítására, és ne felejtse el figyelmeztetni, hogy a csomag tartalma törékeny.

### **A kivetítő kézi szállításakor**

Ha utazásra magával viszi a kivetítőt, a külön beszerezhető kemény- vagy lágyfedelű táskában szállítsa.

Ha repülőgéppel utazik, kézipoggyászként vigye magával a kivetítőt.

- \* Az Epson nem vállal felelősséget a kivetítő szállítás közben bekövetkező károsodásáért.

## Tápkábelek külföldi használatra

A kivetítővel szállított tápkábel megfelel az elektromosságra vonatkozó biztonsági előírásoknak. Ne használjon a tartozék tápkábeltől eltérő típusú tápkábelt.

Ha külföldön használja a kivetítőt, ellenőrizze a helyi szabványoknak megfelelő hálózati feszültséget, a kivetítő elektromos besorolásának megfelelő csatlakozóformát, és vásároljon az adott országban használatos, megfelelő tápkábelt.

A megfelelő tápkábel beszerzésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon hivatalos Epson forgalmazóhoz a 17. oldalon felsorolt országok valamelyikében.

### A tápkábelekre vonatkozó általános adatok

A használatnak helyet adó országtól függetlenül a következő feltételeket be kell tartani.

- A tápkábelnek rendelkeznie kell a kivetítő használatának helyet adó ország szabványügyi hatóságának tanúsító jelzéseivel.
- A csatlakozódugónak ugyanolyan formájúnak kell lennie, mint a használatnak helyet adó ország fali aljzatainak.

### Szabványügyi hatóságok a különféle országokban - példák

Ország neve	Szabványügyi hatóság	Ország neve	Szabványügyi hatóság
Amerikai Egyesült Államok	UL	Dánia	DEMKO
Kanada	CSA	Németország	VDE
Egyesült Királyság	BSI	Norvégia	NEMKO
Olaszország	IMQ	Finnország	FIMKO
Ausztrália	EANSW	Franciaország	UTE
Ausztria	OVE	Belgium	CEBEC
Svájc	SEV	Japán	PSE
Svédország	SEMKO	Kína	CCC

# Segédprogram

A kivetítőhöz mellékelt CD-ROM lemezen szereplő szoftver az Epson webhelyéről (<http://www.epson.com>) is letölthető. A szoftver átdolgozását követően a legújabb verzió szintén elérhető a webhelyről. Ezen a webhelyen található meg az EMP Link segédprogram is, amelynek használatával a kivetítő számítógéphez való csatlakoztatás esetén vezérelhető.

Ellenőrizze a legújabb szoftverfrissítések elérhetőségét az Epson webhelyén (<http://www.epson.com>).

Ha a kivetítővel probléma adódik, készítsen másolatot a problémamegoldási útmutatókból, használatukkal pontosabban tudja a probléma tüneteit ismertetni, amikor segítséget kér a szerviztől.

## Problémák

- ☐ Nem kapcsolódik be a készülék
- ☐ A kijelzőn semmi sem látható
- ☐ Megjelenik egy üzenet
  - ☐ Nincs képjel a bemeneten
  - ☐ Ezeket a jeleket a kivetítő nem tudja kezelni
- ☐ Kék képernyő (kék háttér)
- ☐ Fekete képernyő (fekete háttér)
- ☐ Kivetített képek
- ☐ Felhasználói logó (nem jelenik meg üzenet)

### A kép csonka vagy kicsi

- ☐ Csak a kép egy része jelenik meg
- ☐ A kép kisebb mint a képernyő
- ☐ A képen trapéztorzulás látható
- ☐ Több képpont hiányzik

### A kép gyenge minőségű

- ☐ A kép homályos és életlen
- ☐ A képen csíkos minta látható
- ☐ A kép vibrál
- ☐ Úgy tűnik, egyes karakterek hiányoznak

### Hang (csak beépített hangszóróval rendelkező modellek esetén)

- ☐ Nem hallható hang
- ☐ A hang halk
- ☐ A hang torz
- ☐ Nem a megfelelő hang hallható
- ☐ A csatlakoztatott berendezés be lett állítva hang megszólaltatására?
- ☐ Külső hangszórók csatlakoztatása esetén hallható hang? (ha található rajta Audio Out port)

### A szín gyenge minőségű vagy túl sötét

- ☐ Túl sötét
- ☐ A szín gyenge minőségű vagy túl sötét (videó)
- ☐ A szín gyenge minőségű vagy túl sötét (számítógép)
- ☐ A szín különbözik a TV/CRT színétől

### Menük

- ☐ Menük jelennek meg
  - Beállítás ☐ Alvó mód: BE
- ☐ Névjegy (videó)

Lámpa ó

Videójel ☐ AUTOMATIKUS  
☐ NTSC  
☐ Egyéb

- ☐ Névjegy (számítógép)

Lámpa  
 Frekvencia H Hz  
 V Hz

Szinkron polaritás H ☐ Pozitív  
☐ Negatív  
 V ☐ Pozitív  
☐ Negatív  
 Szinkronmód ☐ Külön  
☐ Kompozit  
☐ Szinkron be  
☐ Zöld

Felbontás ×  
 Frissítési frekvencia Hz




### Menük

- ☐ Menük jelennek meg
  - ☐ Hang
    - Hangbemenet ( )
    - Hangerő ( )

Tünet:

EMP-  
sorozatszám

Vásárlás dátuma:        /        /  
Jelzőfények  
(Jegyezze fel az egyes  
jelzőfények színét és állapotát)

 Jelzőfény ☐  
 Jelzőfény ☐  
 Jelzőfény ☐

Tápkábel

☐ A kábel megfelelően van csatlakoztatva?  
☐ Főkapcsoló BE állásban (modellfüggő)

Csatlakozó

☐ A kábel megfelelően van csatlakoztatva?

Számítógép-beállítások

(Megjelenítési tulajdonságok)

☐ LCD kijelző  
Felbontás  
(        ×        )  
Frissítési frissítés  
(        Hz )

☐ Számítógép

Win/Mac/EWS

Gyártó

(        )

Modell

(        )

Laptop/asztali gép/

integrált

Panel felbontása

(        ×        )

Video mód

(        )

☐ Videokészülék

Videomagnó/DVD/kamera

Gyártó

(        )

Modell

(        )

Csatlakozók

☐ A kábel megfelelően van  
csatlakoztatva?

☐ Milyen nevű porthoz  
csatlakoztatta a kábelt?  
(        )

Csatlakozókábel

☐ Eredeti  
☐ Hosszabbító        m  
☐ Cikkszám        (        )  
☐ Disztribútor/erősítő  
☐ Cikkszám        (        )  
☐ Kapcsoló  
☐ Cikkszám        (        )

Mikor jön elő a hiba? ☐ Használat előtt ☐ Közvetlenül a használat megkezdése után ☐ Használat közben  
pl. minden..... alkalmával

☐ Egyéb (        )

A hiba gyakorisága ☐ Mindig ☐ Néha (..... alkalommal ..... közben) pl. minden..... alkalmával

☐ Egyéb (        )



# Epson projektor címjegyzék lista



A címlista a 2007. április 5-én aktuális állapotot tükrözi.

Az itt szereplő webhelyen naprakészebb címinformációk találhatók. Ha ezeken a lapokon nem találja a kívánt információt, keresse fel az Epson fő webhelyét a [www.epson.com](http://www.epson.com) címen.

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.  
15-17 Tintiava Str.  
1113 Sofia  
Tel. : 00 359 2 911 22  
Fax: 00 359 2 868 33 28  
Email: [reset@reset.bg](mailto:reset@reset.bg)  
Web Address: [www.reset.bg](http://www.reset.bg)

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse  
1-7 / Stg. 8 / 1. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium  
Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121  
Cyprus  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo  
Tel: 00 387 33 767 330  
Fax: 00 387 33 454 428  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue –15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
epson@information-center.gr  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### **Epson Deutschland GmbH**

Magyarországi Fióktelep  
1117 Budapest  
Infopark setány 1.  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K.Tech.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### LATVIA :

#### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

#### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 10  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

3 Makedonska brigada b.b  
upravna  
zgrada R. Konkar - 91000  
Skopje Macedonia  
Tel: 00389 2 2463896  
Fax: 00389 2 2465294  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch office Netherland**

J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch Office Poland**

ul. Bokserska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **EPSON Service Center Romania**

c/o MB Distribution 162, Barbu  
Vacarescu Blvd., Sector 2  
71422 Bucharest  
Tel: 0040 21 231 7988 ext.103  
Fax: 0040 21 230 0313  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### SERBIA AND

### MONTENEGRO :

#### **BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### SLOVAKIA :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :****BIROTEHNA d.o.o**

Smartinska 106  
1000 Ljubljana Slovenja  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :****EPSON Iberica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 404142  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :****Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWIZERLAND :****EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH****Branch office Switzerland**

Riedmuhlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :****TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :****Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TT  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer

Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
[http://www.epson.fr/  
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

**SOUTH AFRICA :****Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng, South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :****Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

### < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

#### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### MEXICO :

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigacion, C.P. 11500  
Mexico, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

#### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### COSTA RICA :

**Epson Costa Rica, S.A.**  
Dela Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

### < SOUTH AMERICA >

#### ARGENTINA :

**Epson Argentina S.A.**  
Avenida Belgrano 964/970  
Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

#### CHILE :

**Epson Chile S.A.**  
La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

#### PERU :

**Epson Peru S.A.**  
Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

#### BRAZIL :

**Epson Do Brasil Ltda.**  
Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

#### COLOMBIA :

**Epson Colombia Ltda.**  
Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

#### VENEZUELA :

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

## < ASIA & OCEANIA >

### AUSTRALIA :

#### **EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**

3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA :

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**

8F.A. The Chengjian Plaza  
NO.18 Beitaipingzhuang  
Rd.,Haidian District,Beijing,  
China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER**

NO. 127 Panyu Road,  
Changning District, Shanghai  
China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 1405,1407 Baoli  
Plaza,NO.2 , 6th Zhongshan  
Road,Yuexiu District,  
Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

#### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, A. Times Plaza,  
NO.2, Zongfu Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

### HONGKONG :

#### **EPSON Technical Support Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

### JAPAN :

#### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

### KOREA :

#### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address  
<http://www.epson.co.kr>

### MALAYSIA :

#### **EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399

### SINGAPORE :

#### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

### TAIWAN :

#### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

### THAILAND:

#### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>